

Achilles, Achilles, Achilles, come down  
Won't you get up off, get up off the roof?  
You're scaring us and all of us, some of us love you  
Achilles, it's not much but there's proof  
You crazy-assed cosmonaut, remember your virtue  
Redemption lies plainly in truth  
Just humor us, Achilles, Achilles, come down  
Won't you get up off, get up off the roof?

Je vois que beaucoup de gens meurent  
Parce qu'ils estiment que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue  
J'en vois d'autres, qui se font paradoxalement tuer pour des idées  
Pour des illusions, qui leur donnent une raison de vivre  
Ce qu'on appelle une raison de vivre est en même temps une excellente raison de mourir

Achilles, Achilles, Achilles, come down  
Won't you get up off, get up off the roof?  
The self is not so weightless, nor whole and unbroken  
Remember the pact of our youth  
Where you go, I'm going, so jump and I'm jumping  
Since there is no me without you  
Soldier on, Achilles, Achilles, come down  
Won't you get up off, get up off the roof?

Loathe the way they light candles in Rome  
But love the sweet air of the votives  
Hurt and grieve but don't suffer alone  
Engage with the pain as a motive

Today, of all days, see  
How the most dangerous thing is to love  
How you will heal and you'll rise above

D'un gérant d'immeuble qui s'était tué on disait un jour  
Qu'il avait perdu sa fille depuis cinq ans  
Qu'il avait beaucoup changé depuis et que cette histoire l'avait

Achilles, Achilles, Achilles, jump now  
You are absent of cause or excuse  
So self-indulgent and self-referential  
No audience could ever want you  
You crave the applause yet hate the attention  
Then miss it, your act is a ruse  
It is empty, Achilles, so end it all now

It's a pointless resistance for you

Ce qui déclenche la crise est presque toujours incontrôlable  
Les journaux parlent souvent de chagrins intimes ou de maladie incurable  
Ces explications sont valables  
Mais il faudrait savoir si le jour même un ami  
Du désespéré ne lui a pas parlé sur un ton indifférent  
Celui-là est le

Achilles, Achilles, just put down the bottle  
Don't listen to what you've consumed  
It's chaos, confusion and wholly unworthy  
Of feeding and it's wholly untrue  
You may feel no purpose nor a point for existing  
It's all just conjecture and gloom  
And there may not be meaning, so find one and seize it  
Do not waste yourself on this roof

Hear those bells ring deep in the soul  
Chiming away for a moment  
Feel your breath course frankly below  
And see life as a worthy opponent

Today, of all days, see  
How the most dangerous thing is to love  
How you will heal and you'll rise above  
Crowned by an overture bold and beyond  
Ah, it's more courageous to overcome

Les souvenirs d'une patrie perdue, l'espoir d'une terre promise  
Ce divorce entre l'homme de sa vie

You want the acclaim, the mother of mothers (it's not worth it, Achilles)  
More poignant than fame or the taste of another (don't listen, Achilles)  
But be real and just jump, you dense motherfucker (you're worth more, Achilles)  
You will not be more than a rat in the gutter (so much more than a rat)  
You want my opinion, my opinion you've got (no one asked your opinion)  
You asked for my counsel, I gave you my thoughts (no one asked for your thoughts)  
Be done with this now and jump off the roof (be done with this now and get off the roof)  
Can you hear me, Achilles? I'm talking to you  
I'm talking to you  
I'm talking to you  
I'm talking to you  
Achilles, come down

Achilles, come down

Celle du oui et celle du non

Ce serait trop beau

Mais il faut faire la part de ceux qui, sans conclure, interrogent toujours

Ici, j'ironise à peine, il s'agit de la majorité

Je vois également que ceux qui répondent non agissent comme s'ils pensaient oui

De fait

Throw yourself into the unknown

With pace and a fury defiant

Clothe yourself in beauty untold

And see life as a means to a triumph

Today, of all days, see

How the most dangerous thing is to love

How you will heal and you'll rise above

Crowned by an overture bold and beyond

Ah, it's more courageous to overcome